JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 29 JUNE 1994
No. 1994/124 *(PART II)*

MERCREDI 29 JUIN 1994
No 1994/124 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 29 June 1994

SECURITY COUNCIL

10 a.m.*	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Yemen
- Liberia
- Georgia
- Haiti
- Rwanda
- Briefing by Ambassador Ekeus

* And possibly afternoon.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/124 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 29 juin 1994

CONSEIL DE SECURITE

10 heures*	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Yémen
- Libéria
- Géorgie
- Haïti
- Rwanda
- Réunion d'information de l'Ambassadeur Ekeus

* Et possiblement l'après-midi.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/124 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.	21st meeting (closed)	Conference Room 4

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

10 heures	21e séance (privée)	Salle de conférence 4

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifty-fourth session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-quatrième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economc and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

High-level segment

10 a.m.-1 p.m.	13th meeting	Trusteeship Council Chamber

An agenda for development [2] (A/48/935)

Debate (continued):

Colombia
European Commission
Libyan Arab Jamahiriya
Ireland
Norway
Slovenia
China
Pakistan
Bahamas
United Nations Development Programme

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat de haut niveau

10 heures à 13 heures	13e séance	Salle du Conseil de tutelle

Un agenda pour le développement [2] (A/48/935)

Débat (suite) :

Colombie
Commission européenne
Jamahiriya arabe libyenne
Irlande
Norvège
Slovénie
Chine
Pakistan
Bahamas
Programme des Nations Unies pour le développement

Ukraine
United Nations Children's Fund
Bulgaria
United Nations Population Fund
World Food Programme
Italy

Exchange of views

Ukraine
Fonds des Nations Unies pour l'enfance
Bulgarie
Fonds des Nations Unies pour la population
Programme alimentaire mondial
Italie

Echange de vues

3 p.m.-9 p.m. | 14th meeting | Trusteeship Council Chamber

15 heures à 21 heures | 14e séance | Salle du Conseil de tutelle

An agenda for development [2] (A/48/935)

Debate (continued):

Organization of African Unity
Japan
Russian Federation
International Civil Aviation Organization
Austria
Portugal
Economic Commission for Europe
Cuba
Venezuela
Australia
Israel
Jamaica
Nepal
Belarus
United Nations High Commissioner for Refugees
Former Yugoslav Republic of Macedonia
Morocco
Chile
Latin American Economic System
Republic of Korea
Jordan
International Labour Organisation
Nicaragua
Swaziland
Egypt
Switzerland
Economic Commission for Africa
Economic and Social Commission for Asia and the Pacific
Economic and Social Commission for Western Asia

Madagascar
Spain
United Republic of Tanzania
Angola
Turkey
Kuwait

Exchange of views

Un agenda pour le développement [2] (A/48/935)

Débat (suite) :

Organisation de l'unité africaine
Japon
Fédération de Russie
Organisation de l'aviation civile internationale
Autriche
Portugal
Commission économique pour l'Europe
Cuba
Venezuela
Australie
Israël
Jamaïque
Népal
Bélarus
Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés
Ex-République yougoslave de Macédoine
Maroc
Chili
Système économique latino-américain
République de Corée
Jordanie
Organisation internationale du Travail
Nicaragua
Swaziland
Egypte
Suisse
Commission économique pour l'Afrique
Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique
Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale
Madagascar
Espagne
République-Unie de Tanzanie
Angola
Turquie
Koweït

Echange de vues

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

SUBCOMMITTEE ON DEMOGRAPHIC ESTIMATES AND PROJECTIONS

9.30 a.m.-12.30 p.m.	closed meeting	Conference Room D
2 a.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room D

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

SOUS-COMITE DES ESTIMATIONS ET DES PROJECTIONS DEMOGRAPHIQUES

9 h 30 à 12 h 30	séance privée	Salle de conférence D
14 heures à 17 heures	séance privée	Salle de conférence D

OTHER MEETINGS

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters and the funding for operational activities)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 2

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Conseil économique et social et le financement des activités opérationnelles)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

PLEDGING CONFERENCE TO RECORD SUPPORT FOR THE ACTION PLAN FOR THE RESTORATION OF ESSENTIAL SERVICES TO THE CITY OF SARAJEVO

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

CONFERENCE POUR LES ANNONCES DE CONTRIBUTIONS AU PLAN D'ACTION POUR LE RETABLISSEMENT DES SERVICES ESSENTIELS DE LA VILLE DE SARAJEVO

10 heures à 13 heures	réunion publique	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	réunion publique	Salle de conférence 1

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 11th (closed) meeting of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 53 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Thursday, 30 June 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

The 139th meeting of the WORKING GROUP of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Thursday, 30 June 1994, at 3 p.m. in Conference Room 5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 11e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE OFFICIEUX SUR LE POINT 53 DE L'ORDRE DU JOUR (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) aura lieu le jeudi 30 juin 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

La 139e séance du GROUPE DE TRAVAIL du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX aura lieu le jeudi 30 juin 1994 dans la salle de conférence 5.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 46/221 C of 20 December 1991, the COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS will hold an information meeting on Thursday, 30 June 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

* * *

There will be a meeting of the officers of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN on Thursday, 30 June 1994 at 3.30 p.m. in Conference Room A.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Operational activities of the United Nations for international development cooperation segment
(30 June-7 July 1994)

High-level meeting
(30 June 1994)

The first day of this segment, Thursday, 30 June 1994, is reserved for a high-level meeting on the operational activities of the United Nations for international development cooperation, open to all Member States in accordance with Article 69 of the Charter, including ministerial participation, with a formal list of speakers. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the debate of the high-level meeting are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 963-5717, office S-2977). Statements should be limited to five minutes. There will be no formal list of speakers for the remaining four days of this segment.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 *(on Economic and Social Council matters and the funding for operational activities)* on Thursday, 30 June 1994, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 2.

There will be a meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)*, to continue the general debate in celebration of the thirtieth anniversary of the Group of 77, on Thursday, 30 June 1994, at 3 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Conformément à la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale, datée du 20 décembre 1991, le COMITE DES CONTRIBUTIONS tiendra une réunion d'information le jeudi 30 juin 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

Le Bureau du COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN tiendra une séance le jeudi 30 juin 1994 à 15 h 30 dans la salle de conférence A.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Débat consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement
(30 juin-7 juillet 1994)

Réunion de haut niveau
(30 juin 1994)

Le premier jour de ce débat, le jeudi 30 juin 1994, sera réservé à une réunion de haut niveau sur les activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement, ouverte à tous les Etats Membres conformément à l'Article 69 de la Charte, y compris la participation ministérielle. Une liste d'orateurs officielle sera établie. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de la réunion de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 963-5717, bureau S-2977)). Les déclarations seront limitées à cinq minutes. Aucune liste d'orateurs officielle ne sera établie pour les autres jours de ce débat.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 *(sur les questions intéressant le Conseil économique et social et le financement des activités opérationnelles)* auront lieu le jeudi 30 juin 1994 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 2.

Une réunion plénière du GROUPE DES 77 *(au niveau des ambassadeurs)*, pour continuer le débat général dans le cadre de la célébration du trentième anniversaire du Groupe des 77, aura lieu le jeudi 30 juin 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 28 June 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

High-level segment

11th meeting

An agenda for development [2]

The Council began its consideration of the item and had before it the report of the Secretary-General (A/48/935).

The Secretary-General of the United Nations addressed the Council.

The President of the General Assembly addressed the Council.

Statements were made by H.E. Mr. Ramtana Lamamra, Permanent Representative of Algeria to the United Nations (on behalf of the Group of 77 and China), H.E. Mr. Theodore Pangalos, Alternate Minister for Foreign Affairs of Greece (on behalf of the European Union), H.E. Mr. Raymond Chan, Secretary of State (Asia-Pacific) of Canada, H.E. Mr. Claude Martin, Secretary-General of Ministry of Foreign Affairs of France, H.E. Mr. Brian Atwood, Administrator of the United States Agency for International Development, H.E. Mrs. Helle Degn, Minister for Development of Denmark, H.E. Mr. Kéba Birane Cisse, Permanent Representative of Senegal to the United Nations, H.E. Mr. Victor Flores Olea, Permanent Representative of Mexico to the United Nations, and H.E. Mr. Luis Maria Ramirez Boettner, Minister for Foreign Affairs of Paraguay.

The Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations made a statement.

12th meeting

An agenda for development [2]

The Council continued the debate on the item and heard statements by H.E. Mr. Wisber Loeis, Deputy to Minister for Foreign Economic Relations of Indonesia, H.E. Mr. R.M. Ainscow CB, Deputy Secretary, Oveseas Development Administration of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, H.E. Mr. Salman Khursheed, Minister of State for External Affairs of India, H.E. Mr. Dieter Kastrup, Minister of State of Germany, H.E. Mr. Robert Mroziewicz, Under-Secretary of State, Ministry of Foreign Affairs of Poland, H.E. Dr. Duri Mohammed, Minister, Ministry of Planning and Economic Development of Ethiopia, H.E. Mr. Ion Gorita, Deputy

Mardi 28 juin 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat de haut niveau

11e séance

Un agenda pour le développement [2]

Le Conseil commence l'examen de la question. Il est saisi du rapport du Secrétaire général (A/48/935).

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies prononce une allocution.

Le Président de l'Assemblée générale prononce une allocution.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Ramtana Lamamra, Représentant permanent de l'Algérie auprès de l'Organisation des Nations Unies (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), S.E. M. Theodore Pangalos, Ministre suppléant des affaires étrangères de la Grèce (au nom de l'Union européenne), S.E. M. Raymond Chan, Secrétaire d'Etat (Asie-Pacifique) du Canada, S.E. M. Claude Martin, Secrétaire général du Ministère des affaires étrangères de la France, S.E. M. Brian Atwood, Administrateur de l'United States Agency for International Development, S.E. Mme Helle Degn, Ministre du développement du Danemark, S.E. M. Kéba Birane Cisse, Représentant permanent du Sénégal auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Victor Flores Olea, Représentant permanent du Mexique auprès de l'Organisation des Nations Unies, et S.E. M. Luis Maria Ramirez Boettner, Ministre des affaires étrangères du Paraguay.

Le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture fait une déclaration.

12e séance

Un agenda pour le développement [2]

Le Conseil poursuit le débat sur la question en entendant des déclarations de S.E. M. Wisber Loeis, Adjoint du Ministre des relations économiques étrangères de l'Indonésie, S.E. M. R.M. Ainscow CB, Secrétaire adjoint de l'Oveseas Development Administration du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, S.E. M. Salman Khursheed, Ministre d'Etat aux affaires extérieures de l'Inde, S.E. M. Dieter Kastrup, Ministre d'Etat de l'Allemagne, S.E. M. Robert Mroziewicz, Sous-Secrétaire d'Etat du Ministère des affaires étrangères de la Pologne, S.E. M. Duri Mohammed, Ministre (Ministère de planification et du développement économique de l'Ethiopie),

Minister for Foreign Affairs of Romania, H.E. Mr. Geraldo Holanda Cavaleanti, Special Representative to the High-level segment of Brazil, H.E. Dr. Mohammad Javad Zarif Khonsari, Deputy Foreign Minister for International Affairs of the Islamic Republic of Iran, H.E. Dr. Stanley Kalpagé, Permanent Representative of Sri Lanka to the United Nations, H.E. Dato' Syed Hamid Albar, Minister in the Prime Minister's Department of Malaysia, H.E. Mr. Mauri Eggert, Under-Secretary of State for Development Cooperation of Finland, H.E. Mr. Eric Derycke, Secretary of State for Development Cooperation of Belgium, H.E. Mr. Fernando Naranjo, Minister for Foreign Affairs of Costa Rica, H.E. Mr. Richard Chemist Hove, M.P., Planning Commissioner, National Economic Planning Commission, Office of the President of Zimbabwe, H.E. Mr. Alf T. Samuelsson, Under-Secretary of State, Ministry of Foreign Affairs of Sweden, H.E. Mr. Muhammed Lutfullahil Majid, Secretary, Economic Relations Division, Ministry of Finance of Bangladesh, and H.E. Mr. Ivica Kostovic, Deputy Prime Minister of the Republic of Croatia.

Statements were made by the Director-General of the World Health Organization, the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the Director-General of the United Nations Industrial Development Organization.

S.E. M. Ion Gorita, Ministre adjoint des affaires étrangères de la Roumanie, S.E. M. Geraldo Holanda Cavaleanti, Représentant spécial du Brésil au débat de haut niveau, S.E. M. Mohammad Javad Zarif Khonsari, Ministre adjoint des affaires étrangères pour les affaires internationales de la République islamique d'Iran, S.E. M. Stanley Kalpagé, Représentant permanent de Sri Lanka auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. Dato' Syed Hamid Albar, Ministre au Département du Premier Ministre de la Malaisie, S.E. M. Mauri Eggert, Sous-Secrétaire d'Etat à la coopération pour le développement de la Finlande, S.E. M. Eric Derycke, Secrétaire d'Etat à la coopération pour le développement de la Belgique, S.E. M. Fernando Naranjo, Ministre des affaires étrangères du Costa Rica, S.E. M. Richard Chemist Hove, M.P., Commissaire au Plan (Commission de la planification économique nationale) du Bureau du Président du Zimbabwe, S.E. M. Alf T. Samuelsson, Sous-Secrétaire d'Etat au Ministère des affaires étrangères de la Suède, S.E. M. Muhammed Lutfullahil Majid, Secrétaire de la Division des relations économiques du Ministère des finances du Bangladesh, et S.E. M. Ivica Kostovic, Vice-Premier Ministre de la République de Croatie.

Des déclarations sont faites par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé, le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 28 JUNE 1994

2358th meeting

Draft Code of Crimes against the Peace and Security of Mankind

The Commission continued its consideration of the report of the Working Group on a draft statute for an international criminal court (A/CN.4/L.491).

Cooperation with other bodies

The Commission heard a statement by the observer of the Inter-American Juridical Committee, Mr. José Luis Siqueiros.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 28 JUIN 1994

2358e séance

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission poursuit l'examen du rapport du Groupe de travail sur un projet de statut d'une cour pénale interna-tionale (A/CN.4/L.491).

Coopération avec d'autres organismes

La Commission entend une déclaration de l'observateur de l'Inter-American Juridical Committee, M. José Luis Siqueiros.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Ratification: Egypt (28 June 1994)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Trinidad and Tobago (24 June 1994)*

CORRIGENDUM

The first entry appearing in this section on Saturday, 25 June 1994 (see *Journal* No. 1994/122 (Part II), p. 7) *should read as follows*:

International Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993

Approval: Czech Republic (23 June 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Ratification : Egypte (28 juin 1994*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Trinité-et-Tobago (24 juin 1994*)

RECTIFICATIF

La première rubrique mentionnée sous ce titre le samedi 25 juin 1994 (voir *Journal* No 1994/122 (Partie II), p.7) *doit se lire comme suit :*

Accord international de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993

Approbation : République tchèque (23 juin 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

94-24145